CONSIGLIO DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
XV LEGISLATURA

I COMMISSIONE

Disegno di legge n. 51

Concernente: Disposizioni per la formazione del bilancio annuale 2015 e pluriennale 2015-2017 della Provincia autonoma di Trento (legge finanziaria 2015)

Articolo: 50

Prima del comma 1 è inserito il seguente:

"1 ante. In coda al comma 2 dell'articolo 4 della legge provinciale n. 9 del 2011 sono inserite le seguenti parole:

"Gli amministratori di società e i titolari di impresa che producono, progettano, installano, commercializzano impianti, dispositivi e attrezzature antincendio e i titolari di istituti, enti e studi professionali che esercitano attività di formazione, vigilanza, progettazione, consulenza e servizi nel settore antincendio non possono ricoprire incarichi apicali in strutture operative della protezione civile.".."

(sottoscrizioni)

SPAZIO RISERVATO AGLI UFFICI

- data di presentazione: _____ - ammissibilità: sì ☐ no ☐

- natura dell'emendamento: soppressivo ☐ sostitutivo ☐ aggiuntivo ☐

- articolo 50 - emendamento n. 1 - discusso nella seduta del _____

- esito: ritirato ☐ decaduto ☐ respinto ☐ approvato ☐

CONSIGLIO DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

XV LEGISLATURA

I COMMISSIONE LEGISLATIVA PERMANENTE

DDL n. 51/XV - Disposizioni per la formazione del bilancio annuale 2015 e pluriennale 2015-2017 della Provincia autonoma di Trento (legge finanziaria provinciale 2015)

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 53

1. Nel comma 1, nella novella, dopo le parole: "dal regolamento." sono inserite le seguenti: "In rappresentanza delle minoranze linguistiche locali sono componenti del consiglio il Presidente del consiglio della scuola ladina (president del consei de la scola ladina) e il dirigente preposto all'istituzione scolastica e formativa ladina (sorastant de la scola ladina)".

2. Nel comma 3 sono apportate le seguenti modificazioni:

a) nel comma 1 della novella, dopo le parole: "di apprendimento integrato di lingua e contenuto (content and language integrated learning – CLIL), sono inserite le seguenti: "ovvero veicolare";
b) nel comma 2 della novella, dopo le parole: "competenze linguistiche" sono inserite le seguenti: "e metodologiche";
c) nella lettera b) del comma 3 della novella, le parole: "di una disciplina non linguistica" sono sostituite dalle seguenti: "anche di più discipline non linguistiche";
d) nella lettera c) del comma 3 della novella, dopo le parole: "50 per cento dell'orario annuale di una disciplina non linguistica" sono inserite le seguenti: ", e comunque fino a un massimo di sessanta ore, anche attraverso moduli di più discipline non linguistiche".

3. Dopo il comma 3 è inserito il seguente:
"3 bis. Nel comma 3 bis dell'articolo 86, dopo le parole: "nella scuola primaria" è inserito il seguente periodo: "Tali docenti impartiscono l'insegnamento sia della lingua straniera che in lingua straniera con modalità di apprendimento di lingua e contenuto (content and language integrated learning - CLIL). Al fine di garantire la continuità didattica, i docenti a tempo indeterminato non di lingua straniera che

-1- segue

SPAZIO RISERVATO AGLI UFFICI

- data di presentazione: _____ - ammissibilità: si ☐ no ☐

- natura dell'emendamento: soppressivo ☐ modificativo ☐ aggiuntivo ☐

- art. 53 - emendamento n. 1 - discusso nella seduta del _____

- esito: ritirato ☐ decaduto ☐ respinto ☐ approvato ☐

Approvato all'unanimità

CONSIGLIO DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

XV LEGISLATURA
I COMMISSIONE LEGISLATIVA PERMANENTE

DDL. n. 51/XV Disposizioni per la formazione del bilancio annuale 2015 e pluriennale 2015-2017 della Provincia autonoma di Trento (legge finanziaria provinciale 2015)

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 50

1. Prima del comma 1 è inserito il seguente:
"01. Alla fine del comma 2 dell'articolo 4 della legge provinciale n. 9 del 2011 sono inserite le seguenti parole: "Gli statuti delle strutture operative previste dalle lettere c) e d) del comma 1 definiscono le modalità per evitare conflitti d'interesse in capo agli incarichi apicali in particolare per coloro che sono amministratori di società e titolari di impresa che producono, installano, commercializzano impianti, dispositivi, attrezzature antincendio e titolari di istituti, enti e studi professionali che esercitano attività di formazione, vigilanza, progettazione, consulenza e servizi nelle strutture antincendio. Le altre strutture operative adottano codici etici per la definizione di comportamenti volti ad evitare conflitti di interesse nell'esercizio delle attività di protezione civile.".
"

2. Dopo il comma 7 è inserito il seguente:
"7 bis. Con riferimento a quanto previsto dal comma 01, gli statuti delle strutture operative sono modificati entro sei mesi dalla data di entrata in vigore di questa legge."

SPAZIO RISERVATO AGLI UFFICI

- data di presentazione: 26.11.2014 - ammissibilità: si ☐ no ☐
- natura dell'emendamento: soppressivo ☐ modificativo ☐ aggiuntivo ☐
- art. 50 - emendamento n. 2 - discusso nella seduta del _____
- esito: ritirato ☐ decaduto ☐ respinto ☐ approvato ☐

CONSIGLIO DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

XV LEGISLATURA
I COMMISSIONE LEGISLATIVA PERMANENTE

DDL. n. 51/XV Disposizioni per la formazione del bilancio annuale 2015 e pluriennale 2015-2017 della Provincia autonoma di Trento (legge finanziaria provinciale 2015)

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 53

1. Nel comma 3, nel comma 4 della novella, è aggiunto infine il seguente periodo: "Nel rispetto del piano, la Provincia favorisce la continuità dell'offerta didattica esistente promuovendo anche l'insegnamento delle altre lingue straniere al fine di assicurare lo sviluppo del loro apprendimento nella scuola trentina".

SPAZIO RISERVATO AGLI UFFICI

- data di presentazione: 26.11.2014 - ammissibilità: si ☐ no ☐
- natura dell'emendamento: soppressivo ☐ modificativo ☐ aggiuntivo ☐
- art. 53 - emendamento n. 02 - discusso nella seduta del _____
- esito: ritirato ☐ decaduto ☐ respinto ☐ approvato ☐

CONSIGLIO DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

XV LEGISLATURA

I COMMISSIONE LEGISLATIVA PE

CONSIGLIO DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

DDL n. 51/XV - Disposizioni per la formazione del bi
pluriennale 2015-2017 della Provincia autonoma di Tı
provinciale 2015)

Prot. n. CPTN/0017772/A

Trento, 26/11/2014

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 53

1. Nel comma 1, nella novella, dopo le parole: "dal regolamento." sono inserite le seguenti: "In rappresentanza delle minoranze linguistiche locali sono componenti del consiglio il Presidente del consiglio della scuola ladina (president del consei de la scola ladina) e il dirigente preposto all'istituzione scolastica e formativa ladina (sorastant de la scola ladina)".

2. Nel comma 3 sono apportate le seguenti modificazioni:

a) nel comma 1 della novella, dopo le parole: "di apprendimento integrato di lingua e contenuto (content and language integrated learning – CLIL), sono inserite le seguenti: "ovvero veicolare";
b) nel comma 2 della novella, dopo le parole: "competenze linguistiche" sono inserite le seguenti: "e metodologiche";
c) nella lettera b) del comma 3 della novella, le parole: "di una disciplina non linguistica" sono sostituite dalle seguenti: "anche di più discipline non linguistiche";
d) nella lettera c) del comma 3 della novella, dopo le parole: "50 per cento dell'orario annuale di una disciplina non linguistica" sono inserite le seguenti: ", e comunque fino a un massimo di sessanta ore, anche attraverso moduli di più discipline non linguistiche".

3. Dopo il comma 3 è inserito il seguente:
"3 bis. Nel comma 3 bis dell'articolo 86, dopo le parole: "nella scuola primaria" è inserito il seguente periodo: "Tali docenti impartiscono l'insegnamento sia della lingua straniera che in lingua straniera con modalità di apprendimento di lingua e contenuto (content and language integrated learning - CLIL). Al fine di garantire la continuità didattica, i docenti a tempo indeterminato non di lingua straniera che

-1- Segue

SPAZIO RISERVATO AGLI UFFICI

- data di presentazione: 25.11.2014 - ammissibilità: si ☐ no ☐
- natura dell'emendamento: soppressivo ☐ modificativo ☐ aggiuntivo ☐
- art. 53 - emendamento n. 1 - discusso nella seduta del _____
- esito: ritirato ☐ decaduto ☐ respinto ☐ approvato ☒

CONSIGLIO DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

XV LEGISLATURA

I COMMISSIONE LEGISLATIVA PERMANENTE

DDL n. 51/XV - Disposizioni per la formazione del bilancio annuale 2015 e pluriennale 2015-2017 della Provincia autonoma di Trento (legge finanziaria provinciale 2015)

hanno insegnato con modalità CLIL nell'anno scolastico 2014- 2015, possono proseguire a impartire l'insegnamento con tale modalità.".

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA
- Ugo Rossi –

2

SPAZIO RISERVATO AGLI UFFICI

- data di presentazione: _____ - ammissibilità: si ☐ no ☐

- natura dell'emendamento: soppressivo ☐ modificativo ☐ aggiuntivo ☐

- art. 53 - emendamento n. _____ - discusso nella seduta del _____

- esito: ritirato ☐ decaduto ☐ respinto ☐ approvato ☐